
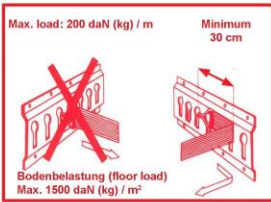







3.1 Kurzanleitung: Reinigung, Wartung, Pflege Aufbau

Der im Aufbau am rechten Hecktürlügel angebrachte Aufkleber enthält die wichtigsten Pflege- und Wartungshinweise in Kürze. Die Vollständige Bedienungsanleitung unter www.kiesling.de muss unbedingt beachtet werden!


Kurzinfor für Bedienung und Wartung	Short maintenance guide	CHECKED	Endabnahme am:	durch:
<p>Reinigungshinweis: Fahrzeug erstmals nach 8 Wochen mit dem Dampfstrahlgerät reinigen, dabei mit der Düse immer einen Mindestabstand von ca. 30 cm einhalten. Wassertemperaturen von über 60°C vermeiden, höchster Arbeitsdruck 100bar. Reinigungsmittel dürfen den pH-Wert 10 nicht überschreiten. Nach der Reinigung immer mit klarem Wasser nachspülen. Für die bei Nichteinhaltung entstandenen Lackschäden können wir keinerlei Garantie oder Gewährleistung übernehmen. Flugrost an Edelstahl-Heckportal und Edelstahlbauteilen mit haushaltsüblichem Edelstahlreiniger entfernen.</p> <p>Türdichtungen: Um ein leichteres Öffnen der Türen zu erzielen, die Türdichtungen nach dem Reinigen mit Gummipflegemittel behandeln.</p> <p>Aufbaufestigung und Innenausbau: Regelmäßige Überprüfung der gesamten Verschraubung. Abschmierung der beweglichen Teile. Aufbau- und Hilfsrahmenbefestigungen alle 6 Monate nachprüfen. Die Schrauben der Fleischauflage alle 6 Monate überprüfen. Beschädigte, bzw. gebrochene Nieten sind sofort nach Schadensfeststellung auszutauschen.</p> <p>Beschädigungen: Metalldeckschicht- oder Laminatschäden an Kiesling Produkten dürfen nur von einer autorisierten Kiesling Reparaturwerkstatt behoben werden. Nicht fachgerechte Reparaturen, sowie von nicht autorisierten Werkstätten durchgeführte Reparaturen, führen zum Verlust der Garantieverpflichtung.</p> <p>Kühlmaschine: Die Kühlmaschine auch in der kalten Jahreszeit mindestens 2x pro Woche eine Stunde in Betrieb nehmen. Bitte Betriebsanleitung der Kühlmaschine beachten!</p>	<p>Cleaning instructions: Wait 8 weeks before using pressure washer to clean vehicle. When using a pressure washer, make sure nozzle is a minimum of 30 cm away from surface of vehicle. Maximum water temperature of 60° C. Working pressure is not to exceed 100 bar. Vehicle cleaning product must not have a pH-value of more than 10. After cleaning, always rinse with clear water. No guarantee will be given for any paintwork damage resulting from non-compliance. Any rust film on the stainless steel rear portal or mounted parts can be removed with common household stainless steel cleaning agents.</p> <p>Door sealings: Door sealings should be treated with a rubber-specific cleaning product after the vehicle has been cleaned to ensure easy opening.</p> <p>Structure attachment and interior fittings: Regular examination of the entire screw connection. Lubrication of the mobile parts. Examine all screws and mountings of the body and the supporting frame every 6 months. Examine the screws of the meat suspension every 6 months. Damaged, or broken rivets are to be exchanged immediately after assessment of damages.</p> <p>Damage: Metal sheet or lamination damage on all Kiesling products must be repaired at garages authorized by Kiesling. Incorrect repairs (including work carried out by non-authorized persons and garages) will result in loss of right to claim under warranty.</p> <p>Refrigeration unit: Operate for one hour at least twice a week - also during winter. Please comply with the refrigeration unit operating instructions at all times.</p>	 <p>Vollständige Bedienungsanleitung beachten! www.kiesling.de/de/service/downloads</p> <p>Note our complete Maintenance Guide! www.kiesling.de/en/service/downloads</p> <p>Kontakt für fachgerechte Reparatur und Service am Kühlaufbau: Tel +49-7348-2002-66 / Mail: service@kiesling.de / Bitte Aufbauten parat halten (s. Stirnseite Aufbau)! Kiesling-Servicepartner in Ihrer Nähe: www.kiesling.de/de/service</p> <p>Contact for correct repairing and services of the insulated body: Tel +49-7348-2002-66 / Mail: service@kiesling.de / Keep data of body ready (frontwall of the body)! Service partners close to you: www.kiesling.de/en/service</p> <p>Kühlmaschinen/Cooling Units Thermo King Süd www.thermoking-sued.de Tel. +49.731.96643-0 Carrier www.carrier-transcold.de Tel. +49.5401.485-0</p> <p>Ladebordwände/Tail Lifts Bär Cargolift www.baer-cargolift.com Tel. +49.7131.2877-0 MBB www.mbbpallfinger.com Tel. +49.4221.853-0 Dautel www.dautel.de Tel. +49.7131.407-0 Dhollandia www.dhollandia.net Tel. +49.40.761196-0 Sörensen www.soerensen.de Tel. +49.40.739606-42</p> <p>Ersatzteile – webshop 24 h-Service schnell, einfach, zuverlässig - www.kiesling.de/de/ersatzteile-shop Hotline: +49.7348.2002-47</p> <p>Spareparts – shop on our website 24 h, easy, quick and certain delivery – www.kiesling.de/en/spare-parts-shop Hotline: +49.7348.2002-47</p>		
<p>Ladungssicherung</p> <p>Für eine korrekte Sicherung der Ladung beachten Sie bitte unsere Bedienungsanleitung.</p> <p>Spanngurte dürfen nicht diagonal gespannt werden</p> <p>Maximale Belastungen beachten!</p>	 <p>Max. load: 200 daN (kg) / m Minimum 30 cm Bodenbelastung (floor load) Max. 1500 daN (kg) / m²</p>	<p>Loading Security</p> <p>For a correctly secured load respect our maintenance guide.</p> <p>Lashing straps are not to be stretched diagonally to the anchor rail.</p> <p>Note maximum load!</p>	<p>Magnetischer Türfeststeller Easy Lock:</p> <p>Sichert selbsttätig, zum Lösen Hebel drücken!</p> <p> Unfallgefahr beim Rangieren mit geöffneten Türen!</p> <p>Bedienung Verschlussgriff Hecktür</p> <p>Beim Verschließen der Hecktüren Griff andrücken bis zum hörbaren Einrasten.</p>	 <p>Magnetic door retainer Easy Lock:</p> <p>Easily secured, press handle to release</p> <p> Risk of accident when shunting with doors open!</p>  <p>Rear door locking handle</p> <p>When locking the rear doors, press handle until it „clicks“ into place</p>
<p>Kiesling Fahrzeugbau GmbH D- 89160 Dornstadt-Tomerdingen; Lauteracher Weg 10; Tel.: +49.7348.2002-0; Fax.: +49.7348.2002-40 Web: www.kiesling.de; E-Mail: info@kiesling.de Unternehmen ist geprüft nach DIN EN ISO 9001, ISO 14001:2015, ISO 50001:2011</p>				

Wird das Kühlaggregat längere Zeit nicht genutzt, empfehlen wir, dies dennoch regelmäßig einzuschalten, um eine Batterie-Tiefentladung zu vermeiden (bei Dieselgeräten), bzw. um die Dichtungen im Kühlaggregat zu schmieren (Nebenabtriebsgerät) Entsprechende Aufkleber sind im Fahrerhaus angebracht.

Batterie-Tiefentladung vermeiden!
Kühlmaschine 2x pro Woche 1 Stunde laufen lassen
To avoid battery-discharge run refrigeration unit twice a week for 1 hour!



Kühlmaschine 1x pro Woche 1 Stunde laufen lassen!
Run refrigeration unit for 1 hour once a week!



Erstellt: E.Kiesling

Gepr.: P. Kiesling

Freigegeben: P. Kiesling

Kiesling Fahrzeugbau GmbH
D-89160 Dornstadt-Tomerdingen; Lauteracher Weg 10 www.kiesling.de

Kiesling
www.kiesling.de